

Hunches in Bunches

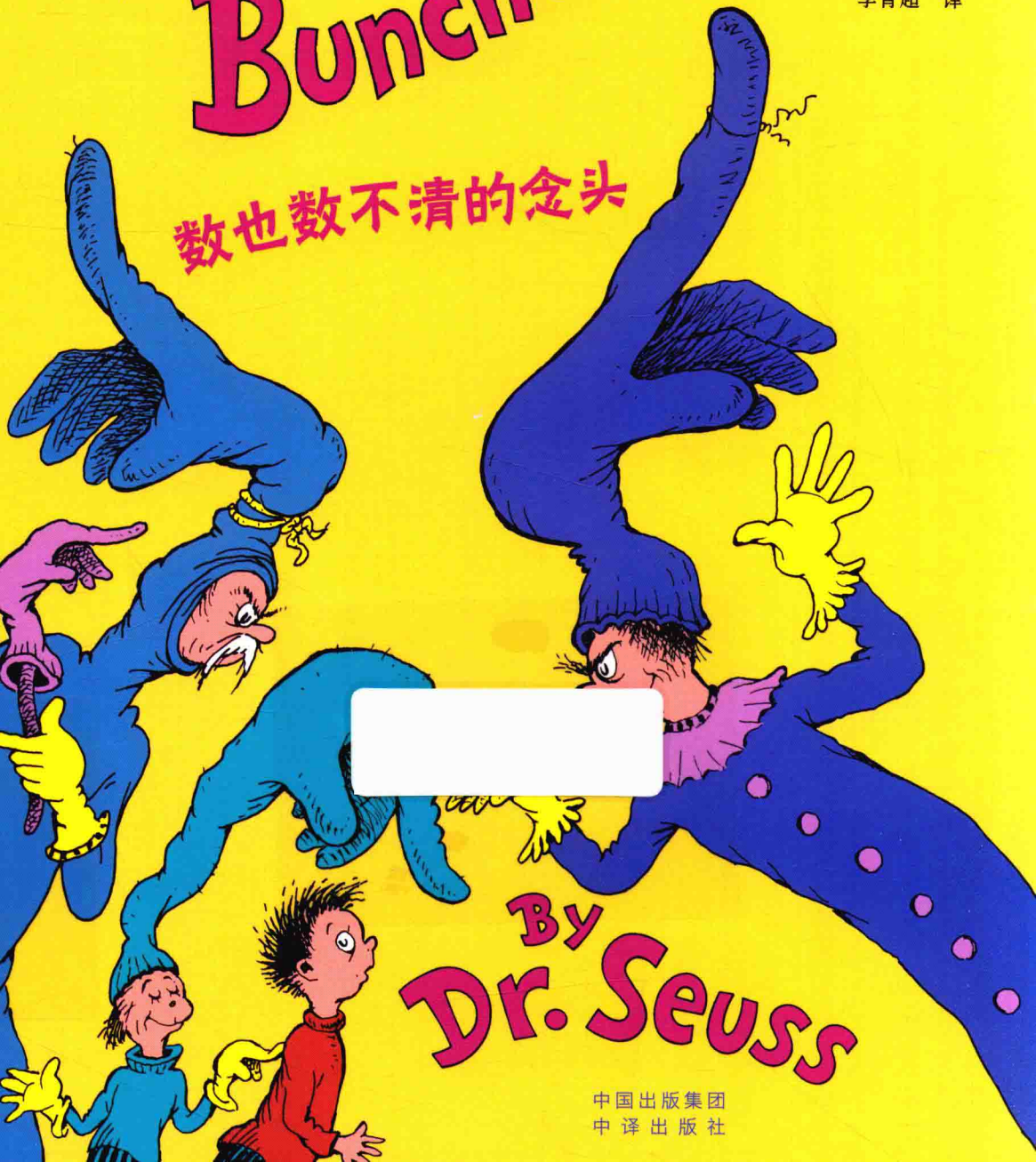
Dr. Seuss Classics
第2级

苏斯博士双语经典



[美] 苏斯博士 图/文
李育超 译

数也数不清的念头

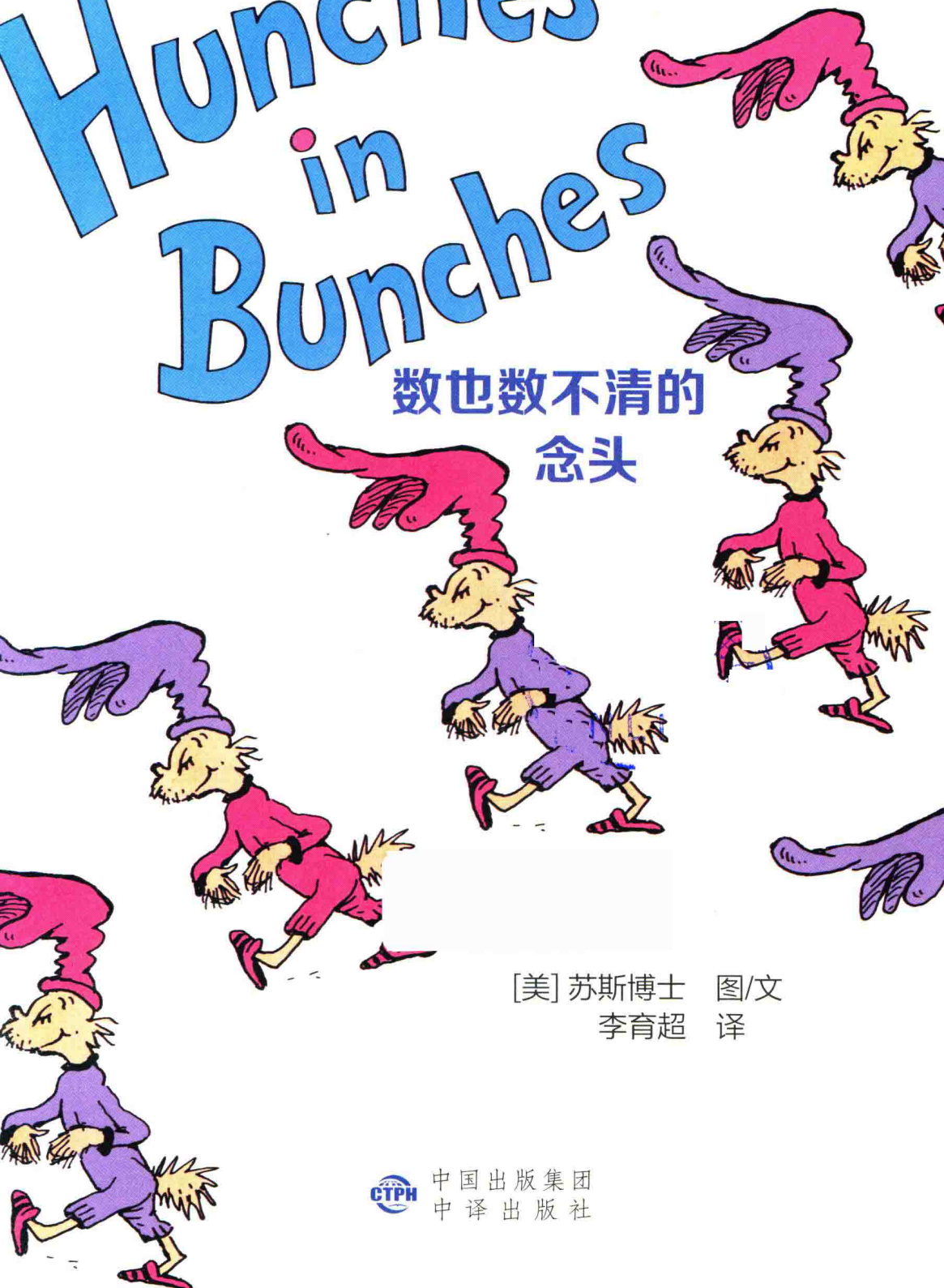


By
Dr. Seuss

中国出版集团
中译出版社

Hunches in Bunches

数也数不清的
念头



[美] 苏斯博士 图/文
李育超 译



中国出版集团
中译出版社

图书出版编目 (CIP) 数据

苏斯博士双语经典·第2级: 英汉对照 / (美) 苏斯博士(Dr.Scuss) 著; 李育超等译.

-- 北京: 中译出版社, 2017.6

ISBN 978-7-5001-5199-9

I. ①苏… II. ①苏… ②李… III. ①英语-汉语-对照读物 ②童话-美国-现代

IV. ①H319.4: I

中国版本图书馆CIP数据核字 (2017) 第074087号

著作权合同登记: 图字01-2016-3046号

HUNCHES IN BUNCHES™ & © 1982 by Dr. Seuss Enterprises, L.P. All Rights Reserved

苏斯博士双语经典 第2级

数也数不清的念头

出版发行 中译出版社

地 址 北京市西城区车公庄大街甲4号物华大厦6层 100044

电 话 (010) 68359376; 68359827 (发行部); 68359287 (编辑部)

传 真 (010) 68357870

电子邮箱 book@ctph.com.cn

网 址 <http://www.ctph.com.cn>

策划编辑 吴良柱 顾 恬

责任编辑 顾 恬 李 颖

封面设计 胡小慧

印 刷 山东临沂新华印刷物流集团有限责任公司

规 格 700mm × 980mm 1/16

印 张 20.25

字 数 77千字

版 次 2017年6月第一版 2017年6月第一次印刷

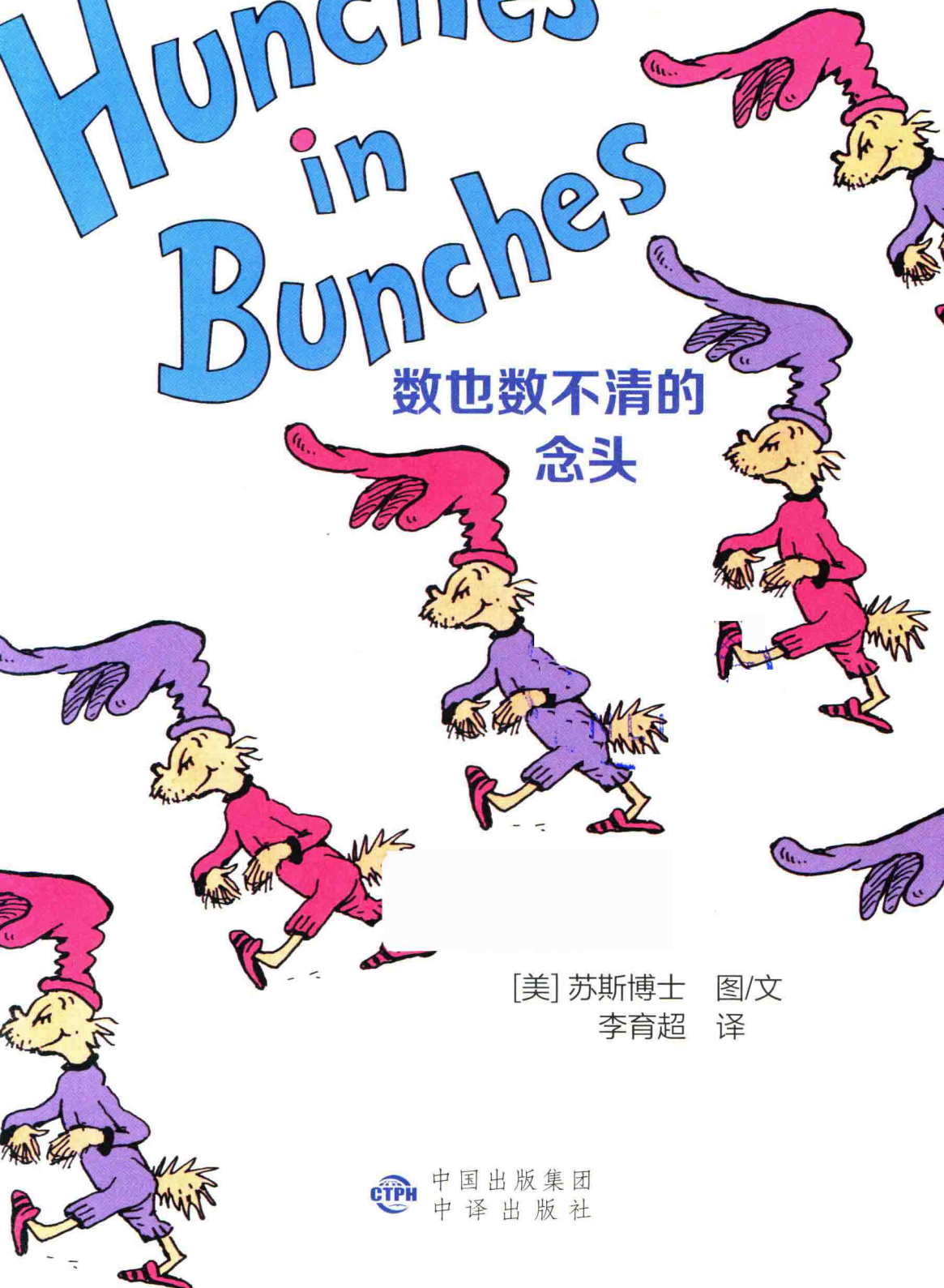
书 号: ISBN 978-7-5001-5199-9

定 价: 148.00元 (全5册)

版权所有, 侵权必究; 如有质量问题, 请与出版社联系调换。

Hunches in Bunches

数也数不清的
念头

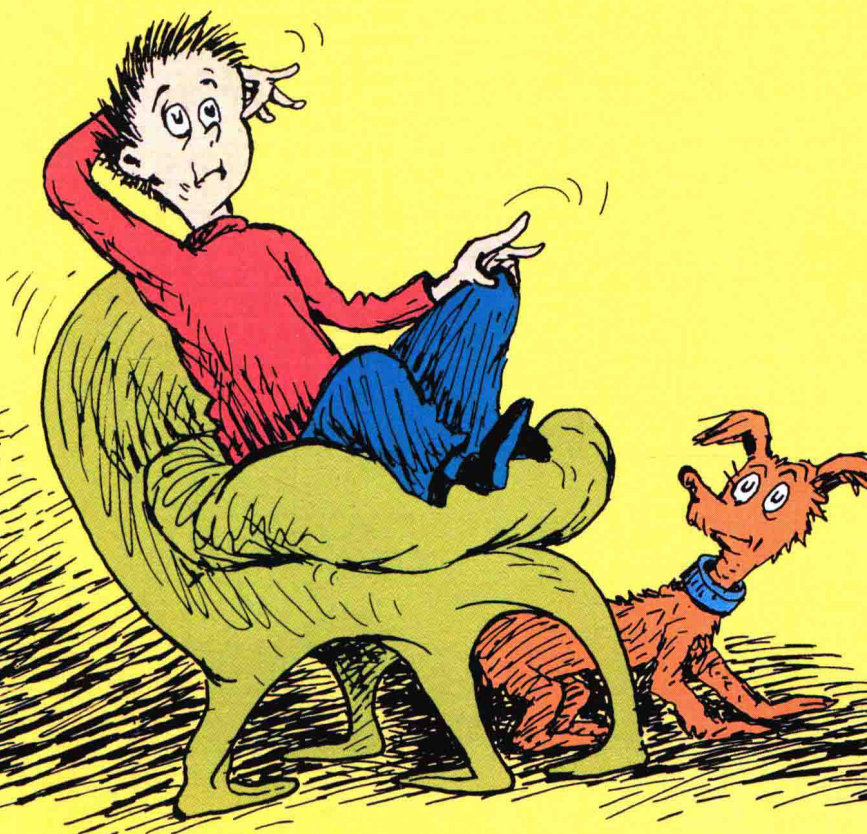


[美] 苏斯博士 图/文
李育超 译



中国出版集团
中译出版社

Do you ever sit and fidget
when you don't know what to do...?
Everybody gets the fidgets.
Even me and even you.
And today was quite an awful day
for me and my poor pup.



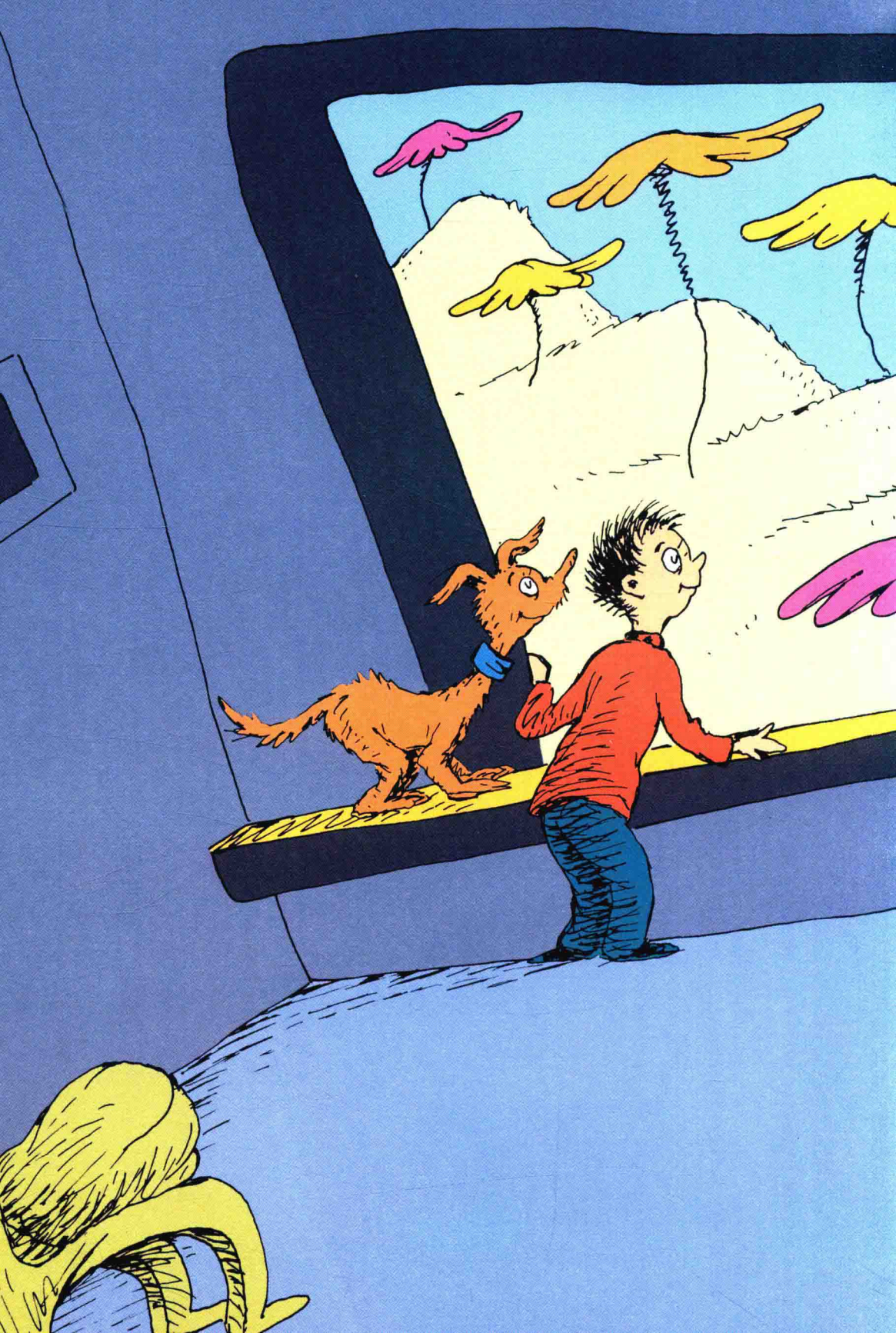
My trouble was I had a mind.
But I couldn't make it up.

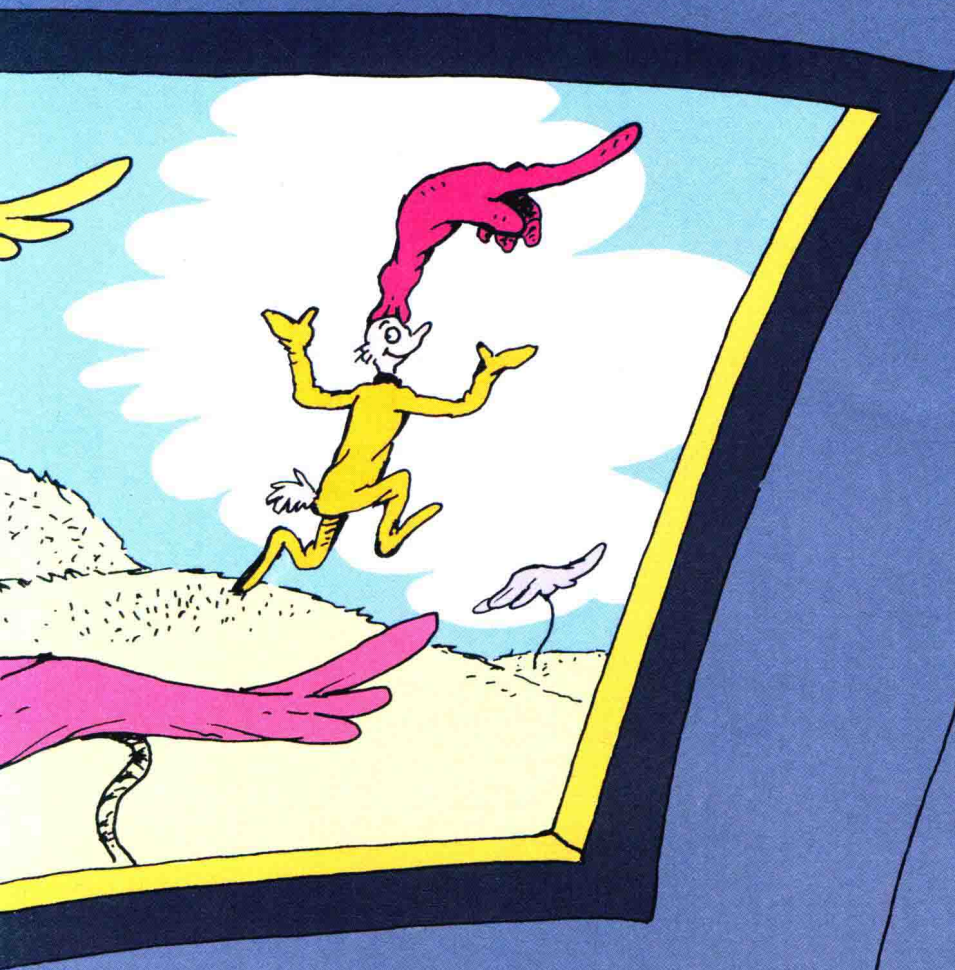


It's awfully awfully awful
when you can't make up your mind!

Do you want to kick a football?
Or sit there on your behind?
Do you want to go out skating?
Fly a kite? Or climb a tree?
Do you want to eat a pizza?
Take a bath? Or watch TV?

Oh, you get so many hunches
that you don't know ever quite
if the right hunch is a wrong hunch!
Then the wrong hunch might be right!

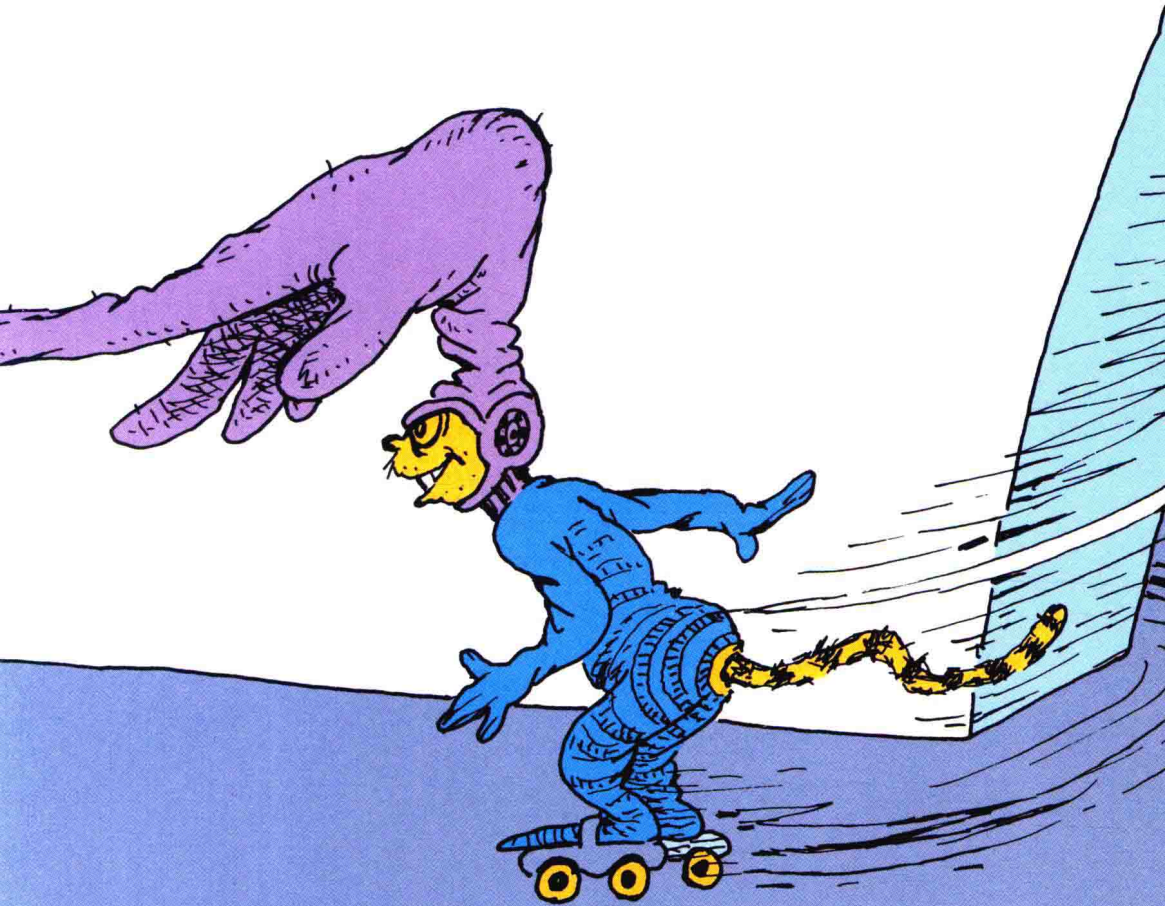




There I was, inside the house,
so fuddled up I could shout,
when I got a hunch,
a Happy Hunch,
that I shouldn't be *in* . . . but **OUT!**

But before I could follow
that Happy Hunch,
a voice snapped,
“Don’t you dare!”

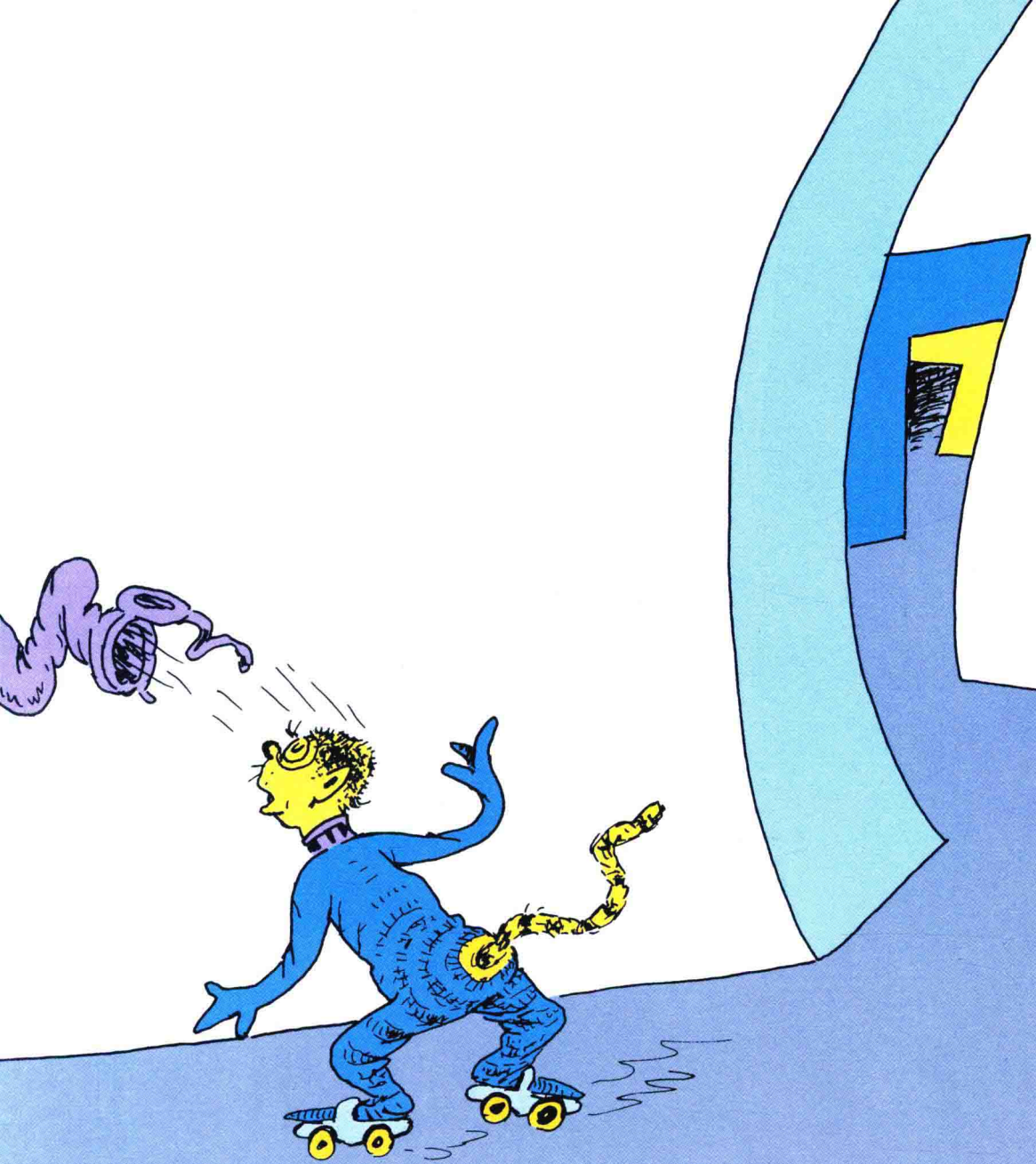




And a Real Tough Hunch informed me,
“You’re not going ANYwhere!
There is homework to be done, Bub!
Sit your pants down on that chair!”

And so I did. I sat me down.
But as soon as I got sat,
a Better Hunch came
and he yanked off
the Homework Hunch's hat.





The Better Hunch said, "We'll head downtown. We'll pick up your good friend James and together we'll trot to some real cool spot and we'll play a few video games!"



So, of course, that's what I started to do,
but a Sour Hunch came to spoil it.

"Your bicycle's rusting up!" he yapped.

"Get yourself out back and oil it!"



By now my mind was so mixed up
I really didn't know
if I wanted to go to the barber shop
or to Boise, Idaho.

Then a Very Odd Hunch upset me
when he asked me loud and clear,
“Do you think it might be helpful
if you went to the bathroom, dear?”

